AWEMainta
www.awemainta.com | Facebook | Instagram | 5880022 | Diaranson, 26 October 2022

HUES YENA DI PREGUNTA RIBA CASO AVESTRUZ



Pag. 2

SEGUN INVESTIGACION ANDANDO

NABEGA DI FALCON PA ARUBA CON GPS PAGA TA E MANIOBRA DI TANKERONAN PA EVITA SOSPECHO

Pag. 3

GABINETE WEVER CROES II POR RECIBI "AANWIJZING" BOU DI KERSTBOOM

Pag. 4

MINISTER GLENBERT CROES:

COMPANIANAN ESTATAL, WEB, UTILITIES Y ELMAR TA INVESTIGANDO E AUMENTO DRASTICO DI AWA Y CORIENTE

Pag. 7

Hues yena di pregunta riba caso Avestruz

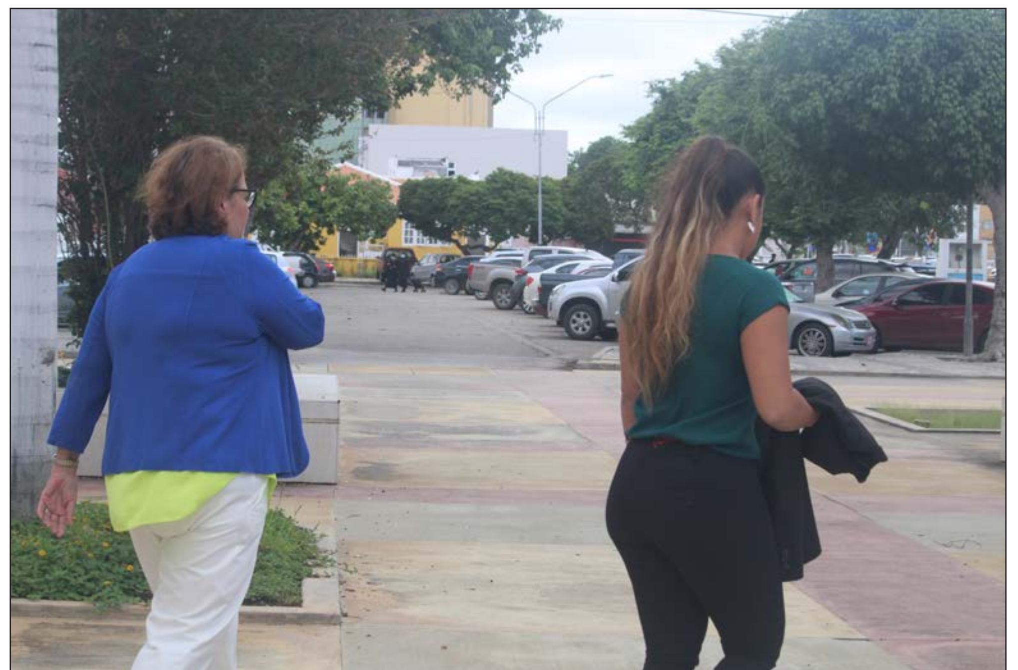
Durante tratamento di e caso Avestruz e siman aki, a concentra riba un tereno riba Sasaki otorga na un di e acusadonan den e caso aki, esta Maria L. Arends (Leoncita). E ta e persona doño di e compañía Elanath, cu tabata propietario di e tereno.
Den e tratamento di e siman aki a papia riba e rol di cada un di e acusadonan den e caso aki, cuminsando na e minister di e tempo ey Benny Sevinger, sigui pa su coordinador, secretaria, funcionarionan cu a procesa e papelnan y esnan beneficia.

Den e caso specifico aki a bay riba e tereno cu e acusado Leoncita Arends, kende no a contribui mucho cu e proceso pa contesta preguntanan tabata esun beneficia cu un tereno grandi. Cuestiona den e caso aki ta cu el a yega na oficina di e Minister y a haya ayudo di un consehero di e mandatario en cuestion pa traha un carta y cu e minister a firma despues cu e no tin problema pa otorgue e tereno. A cuestiona e forma di proceder aki cu na Hulanda no por haci algo asina, di acudi na un minister pa ayudo y haya esaki tambe.

No solamente e momento ey a haya un contesta rapido di e minister, pero tin dos otro aspecto mas cu Hues a cuestiona. Esta cu Arends a haya e tereno hopi lihe pero tambe a bende, of a bende e compania doño di e tereno, hopi lihe tambe. Pa esaki a haya un suma grandi di placa. E otro punto cuestiona ta e rol di yiu di Arends nombra como director di e compania, mientras cu durante tratamento di e caso a sinti cu e no tabata sa nada di operacion di e compania. Esaki a lanta e duda si di berdad e tabata director of tabata un camuflahe.

Pa yega na un miho bista di e situacion, Hues a haci pregunta con e procedura pa haya e tereno a tuma luga, si esaki a bay riba ordo di e minister of ta DIP independientemente di e “conseho” di minister a tuma un decision, si ta berdad ta e acusado Reina Richardson tabata maneha Elanath of Arends, si ta berdad e procedura cu a sigui pa “bende e tereno” (e compania) tabata uno limpi y legal.
Hues tabatin hopi pregunta na cada un di e acusadonan presente den Corte. Tratamento di e caso awo ta sigui den luna di november.







Segun investigacion andando

Nabega di Falcon pa Aruba con GPS paga ta e maniobra di tankeronan pa evita sospecho

Den e portal Cronicas del Caribe, a keda publica un articulo interesante den cual ta menciona nomber di Aruba. E ta forma parti di e dossier di acusacion presenta na Merca. Eyden ta menciona con e crudo Venezolano ta wordo hinca den mercado intenacional, evadiendo e sancionnan na Merca.
E ta e acusacion entrega na corte den luna di september y den cual ta revela cualnan ta e maniobranan, pa bis'e di un forma, uza door di aliadonan di e regimen di Nicolas Maduro pa pone e crudo di e pais aki na otro paisnan. Esaki pa evita sancionnan impone door di Departamentonan di Finanza.
E acusadonan den e caso aki ta e Rusonan Yury Orekhov; Svetlana Kuzurgazheva, alias Lana Neumann; Artem Uss; Timofey Telegin y Sergey Tulyakov; e Spaño Juan Fernando Serrano Ponce y e Venezolano Juan Carlos Soto.

Orekhov mes ta biba na Dubai y Alemania. Eynan e ta CEO di e compania Nord-Deutsche Industrieanlagenbau GmbH. Anteriormente, el a traha pa un compleho di produccion di aluminio na Rusia, controla pa un oligarca sancionado pa Departamento di Finanza.
Aunke e acusacion no ta specifica su nomber, Voz de América a identific'e como Oleg Deripaska, fundador di Rusal, kende ta enfrenta un acusacion particular. E acusacionnan ta sugeri cu Orekhov ta actua como representante di e interesnan di e magnate ey.
Ta señala e grupo di Orekhov di labamento di placa procedente di benta internacional di benta internacional di semiconductornan y parti electronica pa la aviacion militar Ruso, e igualmente di cargamento di crudo Venezolano.
Pa loke ta e material hidrocarburo, segun e acusacion e principal gestor ddi e operacionnan na Venezuela tabata Juan Carlos Soto, un negociador internacional di materianan prima. E ta un persona hopi cerca di Gobierno di Nicolas Maduro, di hopi influencia na Venezuela y cerca di e vice presidente.
Orekhov a base di su contacto a logra di saca un cargamento di crudo Venezolano na Asia y Rusia. Na februari el a entrega mas di 611 mil bari na un compania grandi Chines, por media di un intermediario na Singapur.

Ora cu e cargamento sali, no por tin naa cu ta menciona Venezuela. Den e papelnan di operacion di e carganan manda di Colombia, no ta menciona esaki. Ta falsifica e dato riba e presencia di e crudonan den e barconan. Nan ta bisa cu ta trata di alimento. Pa gaña e companianan di seguro di barco, Orekhov tabata duna instruccion na su complicenan pa sconde e rutanan di nabegacion, y ta paga e señalnan di GPS.

Asina cu nan bandona awa teritorial Venezolano, e GPS ta wordo paga. Den e actualisacionnan den MarineTraffic, por mira cu e barco (tankero) ta sigui eynan pero asina cu e satelite haci un actualisacion no ta mira e barco, te ora cu e yega Aruba, por a scucha den un combersacion entre e Ruso y un di su trahadonan. E procedura aki ta uza pa tur e barconan cu ta sali di e refineria Amuay, na Falcon.
Den intento pa sconde e berdadero origen di e crudo, e integrantenan ta pone un nomber di reemplaso pa Venezuela: Disneylandia. Y ta pone cu e tankero ta transporte boonchi berde y aros.
Pues un caso cu lo bira hopi interesante.

Kia Rio y Harley Davidson envolvi den accidente ariba Green Corridor

Diamars anochi algo prome cu 7'or polis a bay altura di Wayaca Falls, unda a sosode un accidente entre auto cu brommer. Na yegada di polis nan a constata cu e accidente a sosode ariba e via cu ta dirigi su mes pa rotonde di Mahuma. Den e accidente ningun persona a resulta herida, danki Dios. E vehiculo envolvi tawata un Kia Rio maneha pa un dama y un Harley Davidson. Manehando di e brommer a sali unicamente cu un rasca di e accidente. Segun nos a compronde, e brommer lo a bay purba pasa pero lo no a logra, y a dal patras di e Kia, pa despues sigui lastra bay ariba.



Ambulance a presenta y e Paramediconan a papia cu esnan envolvi y a evalua si nan tawata mester di atencion medico si of no.
Trafico a pega pa un rato, te ora cu polis a dicidi di cera e rotonde di Airport direccion pariba.

Gabinete Wever Croes II por recibi "aanwijzing" bou di Kerstboom

Prome Minister Evelyn Wever Croes diabierna ultimo a mustra cu ta di gradici Dios cu su gobierno no a haya un 'aanwijzing' y cu tabata un dia cu pais Aruba mester a celebra pa motibo cu si esaki a bira realidad, lo no ta su persona of Minister Xiomara Maduro, lo a sufri e consecuencianan pero ta cada ciudadano lo a sufri e peso di e medida aki.

E prome mandatario a enfatisa cu principalmente e grupo mas vulnerabel den comunidad, lo tabata esunnan cu mas lo a wordo perhudica tratando na desminui e rol negativo di su propio gobierno den henter e desaroyonan aki.

Ta for di 2018 tin un desaroyo aki na Aruba, cu e dos gobiernonan encabesa pa partido MEP di Evelyn Wever Croes, a bin ta sutando pueblo cu medida y pandemia y e crisis petrolero no a yuda mucho den esaki y un aanwijzing kisas lo a haci e situacion ainda mas pio pero sin e aanwijzing, no tin siguransa pa pueblo na e momentonan aki, cu e presion financiero ta mas facil pa absorba.

Segun Prome Minister, su gobierno ta trahando pa yega surplusnan palabra cu Hulanda den presupuesto 2023 pero na mes momento a mustra tambe cu e presupuesto aki ta entrega na Parlamento c'un deficit di 0.5% pero cu ya caba ehercicionan haci, ta mustrando cu na e momentonan aki un "balanced budget" ta alcansabel y cu tur esfuerso ta ser haci pa continua y pa "otro aña", convertil esaki den un surplus.

Lo no ta facil segun e prome mandatario, e lo tiun su retonan pero su gobierno lo traha duro pa logra e surplus cu ta wordo exigi. Pues esaki ta e "plan" di gobierno segun Prome Minister Evelyn Wever Croes den un comunicado di prensa emiti diabierna ultimo.

OTRO LENGUAHE

Sinembargo un biaha mas por ripara cu Prome Minister di Aruba ta papiando un otro tipo di lenguahe cu gobierno Hulandes, ta bolbe pa di tantisimo bes, duna un otro nificacion na loke RMR a anuncia diabierna ultimo na momento cu a informa gobierno di Evelyn, cu lo no duna un 'aanwijzing.'

No tin duda loke Secretario di Estado Alexandra van Huffelen a informa Conseho di Minister di Reino, riba e situacion di Aruba y loke tin cu wordo haci ta bon cla den e carta cu Evelyn a ricibi diabierna ultimo.

"Omdat Aruba het afgesproken maximaal toegestane tekort haalt, wordt in de brief niet nader ingegaan op de zienswijze van Aruba op het CAft-advies. Wel is in de brief opgenomen dat u de overwegingen van Aruba in hun zienswijze niet overneemt.

Tenzij Aruba in 2023 weer een beroep doet op artikel 23 LAft (en de RMR dit steunt), geldt in principe het systeem van het tweede Protocol weer in 2023. Zoals het zich nu laat aanzien is er dan GEEN SPRAKE MEER van een systeem met een DYNAMISCHE NORM voor het toegestane financieringstekort en moet Aruba een overschot van 1% realiseren."

Cu gabinete Wever Croes no a ricibi un aanwijzing caba, ta pa motibo cu a duna gobierno un oportunidad pa un asina yama "zienswijze" pa loke ta consehonan di CAft, cu Aruba tabatin dificultad pa ehecuta.

Den bon Hulandes, e departamento di "Directoraat-Generaal Koninkrijksrelaties" esta DGKR, a conseha tanto van Huffelen como RMR cu ya no mester atende e remarcanan aki di Aruba den ningun decision mas.

Na mes momento Prome Minister Wever Croes a ricibi un mensahe bon cla Idi RMR relaciona cu presupuesto 2023 caminda bon cla a ser mustra cu NO tin discusion mas riba normanan riba cual gabinete Wever Croes II a defende su mes, pues Aruba mester realisa un surplus di 1% y esaki mester ta den presupuesto 2023 pa luna di Januari caba.

Pues e posibilidad ta grandi cu gabinete Wever Croes II lo por haya ainda un aanwijzing pa fin di aña ainda si no presenta un presupuesto 2023 cu ta cumpli cu palabracionnan haci.

No tin 'aanwijzing' pero skepticismo a crece contra un gobierno sin solucion

Retiro di gabinete unico solucion

Un alivio grandi pa gabinete Wever Croes II siman pasa ora cu RMR no a impone un "aanwijzing" manera cu CAft a sugeri pa haci tres luna atras y esaki a bira posibel despues cu gobierno a trece cambionan den presupuesto 2022 pa cumpli cu normanan stipula anteriormente.

Apesar di e bon noticia aki pa gabinete MEP-RAIZ, por a sinti cu e alegria den seno di gobierno no tabata asina grandi, ya cu realmente loke a ser gana cu e decision di RMR diabierna ultimo, ta un tiki mas tempo, un tipo mas espacio pa trata di cumpli cu cambionan cu a wordo acepta y priminti di lo wordo ehecuta.

Ta un hecho cu pa varios luna caba, casi henter 2022, cu gabinete Wever Croes II no a bin ta cumpliendo cu loke a wordo palabra cu Hulanda, no a sigui conseho y recomendacionnan di CAft, cu ta e comision di supervision financiero, pero a insisti pa sigui un maneho cu lo bay sigui crea mas problema pa pueblo di Aruba.

Notabel tabata cu den tur seno tanto comercial y priva, e desaroyo di aanwijzing a mustra un crecemento substancial den skepticismo cu ta biba den comunidad na e momentonan aki, ya cu pa practicamente mayoria di gremionan, bienestar di e pais no a bay dilanti diabierna ultimo, al contrario, ta reina e sentimento cu pueblo bay Sali ainda mas perhudica cu ya tabata e caso caba.

Pueblo a keda man bashi cu e decision cu RMR a tuma ya cu ningun caminda sea gobiernodi Aruba mes, of Conseho di Minister di Reino of CAft, ta menciona un caminda di un decision cu lo alivia e peso financiero grandi cu ta afectando mayoria di famia aki na Aruba.

Al contrario ya cu analisando loke RMR a pone den su carta pa Prome Minister Evelyn Wever Croes, ta cu den cuestion di algun luna, anticipando cu esaki mester ta pa dia prome di Januari di 2023, un concepto nobo, un concepto coregi di presupuesto 2023, mester wordo entrega na Parlamento, na Raad Advies y CAft caminda ta confirma cu gabinete Wever Croes, a cumpli cu tur norma stipula "letterlijk" pues sin desviacion den e presupuesto aki.

Un situacion cu Prome Minister caba a comenta diabierna ultimo cu lo ta un tarea hopi dificil y conociendo e historia di e maneho financiero di su dos gobiernonan, ta practicamente sigur cu gobierno lo no cumpli cu e obligacionnan aki.

Practicamente e solucion pa Prome Minister na e momentonan aki y mirando contenido di e carta cu el a ricibi for di RMR, no tin otro solucion pa su gobierno, cu entrega di poder bek na Gobernador pa e ora determina kico lo tin cu bay pasa.

Den mesun carta aki, a ser poni bon cla cu LO NO tuma na consideracion ningun argumento mas di gabinete Wever Croes II pa e cambionan cu mester wordo inclui den presupuesto supletorio 2022 y den e concepto di presupuesto 2023 cu ainda no a ser trata pa Parlamento, ya cu e concepto no tabata uno completo y realistico.

Retiro di gabinete Wever Croes II lo por habri caminda pa un serie di dialogo y negociacion nobo pa Aruba, buscando na yega na palabracionnan serio y aceptabel, argumentonan cu e actual gobierno ya no por uza pa su propio falta di seriedad y responsabilidad demostra ultimo cinco aña.

Na e momentonan aki no tin otro solucion pa pueblo, ya cu e situacion actual no tin espacio pa e actual gobierno brinda pueblo e alivio cu tanto pueblo tin mester a corto plazo.

Lidernan Spiritual na Simposium:

Bon comun como un luz di guia

Simposio "The Restauration of the Common Good" organisa pa Fundacion Digna Lacle Herrera, Plataforma Hobenan Profesional y Fraccion di AVP, a inspira un marco di referencia fuerte pa nos comunidad tin como guia pa maneha temanan hopi profundo.
Un aspecto cu a resalta n'e symposium ta e hecho cu varios lider spiritual prominente den nos sociedad a entavitisa e necesidad pa nos comunidad social y politico reconecta cu locual cu ta uni nos; E BON COMUN!
Lidernan spiritual Pastor Calix Ashby, Domi Peter Hazenoot y Pastor Jairo Maduro tabata oradornan invita pa duna un contribucion na e simposio dunado un dimension profundo na e tema di; E Bon Comun.

Pastor Calix Ashby a enfatisa e importancia di E Bon Comun como un guia moral pa nos comunidad, e la comparti un mensahe cu a cautiva e atencion di e audiencia;

"E Bon Comun ta crea e condicionnan necesario pa tur ciudadano por florece, y esaki no ta un ideal utopista. E Bon Comun ta promove dignidad humano, relacionnan sano, participacion genuino y bon administracion di recursonan. Atendiendo nos mes na e Bon Comun ta garantisa un desaroyo cu ta inclui tur hende y no ta laga niun hende keda atras"

Pastor Calix Ashby a anima nos comunidad pa mira cu den e bon comun tin un responsabilidad moral y etico pa tur sector y e ciudadnan. E ta un responsabilidad comparti cu cada un di nos tin pa por realisa e restauracion di e Bon Comun.
Domi Peter Hazenoot di e Kerki Protestant di Piedra Plat a sigui construi ariba e base cu a wordo estableci ariba e tema di E Bon Comun. Cu un lectura centra ariba e origen di e Bon Comun e a delinea e responsabilidad y e solidaridad comunitario. Domi Peter Hazenoot a recorda nos cu pa realisa E Bon Comun e ta bay rekeri un esfuerso colectivo den cual famianan, congregacionnan, clubnan, fundacionnan mester contribui pa nos comunidad por florece. Nos mester recoge for di nos sentido di amor prohimo e curason pa cuida esnan mas vulnerable den



nos comunidad.

Domi Peter Hazenoot a describi con E Bon Comun ta conduci cu condicionnan social ta wordo crea, pa asina abilita nos ciudadanonan pa nan por florece y cumpli cu nan proposito aki na mundo. Dominee Peter Hazenoot a recorda nos cu e concepto di sirbi E Bon Comun conoce un trayectorio largo di historia, y ta inspira pa e eciclyca "Rerum Novarum" cu a establece normanan pa guia un comunidad pa asina nan por ta mas harmonioso, prospero y solidario cu otro. Respet pa e dignidad humano ta central den esaki.

Pa clausura y corona e anochi di simposio; Pastor Jairo Maduro a dirigi un lectura den un forma autentico y original. Un mensahe confrontativo cu ta reta cada un di nos pa reflexiona ariba nos propio estilo di bida. Pastor Jairo Maduro a enfatisa cu Creador e crea humanidad pa nos convivi un cu otro.

E ta importante pa nos instrui nos generacion nobo den convivencia, den amor pa prohimo y solidaridad. E Bon Comun ta exigi Gobernante cu ta pa reconoce e dignidad di cada ser humano y ta pone como prioridad sirbi un comunidad den su totalidad. No pa algun, of pa un sector, pero pa tur.

Pa e meta di simposio, establece e tema di Bon Comun, den un forma mas amplio cu unicamente como un punto referencia pa politica e lidernan spiritual a contribui grandemente cu nan lectura pa ilustra e rol colectivo di cada sector di comunidad den aspira y traha pa realisa e bon comun.

E lider di AVP mr. Mike Eman a keda hopi gradicido pa profundisacion aki realisa pa e lecturanan di e lidernan spiritual. E Bon Comun mester ta pa nos e compas moral pa un politica di speransa y den esey unificacion di nos pueblo tras di un meta comun ta urgentemente necesario, Eman a enfatisa. E Bon Comun mester ta algo cu nos tur ta mira y sinti su necesidad como guia y como meta Eman a conclui.

Minister Glenbert Croes:

Companianan estatal, WEB, Utilities y Elmar ta investigando e aumento drastico di awa y coriente

"Lo bin un coreccion prome cu e pago di 14 di November"

Ayera mainta durante conferencia di prensa di gobierno, Minister Glenbert Croes a elabora riba e aumento drastico di awa y coriente pa cu recibonan di luna di September. Segun Minister Croes ta splica, e aumentonan aki a tuma luga, na nan parecer, contra e aprobacion di gobierno di Aruba. Gobierno a aproba un aumento riba e tarifa di awa y coriente di 24%, pero a resulta cu hopi famianan a haya recibonan cu un aumento di 50% of mas.



P'e motibo aki, Minister di Energia, sr Glenbert Croes a pidi e companianan estatal pa traha riba un investigacion di kico por a bay robes cu tin recibonan cu a subi drasticamente.

Pa Gobierno di Aruba e ta hopi importante di por yuda e companianan estatal sali for di e problemanan financiero cu nan ta aden, pero e solucion mester ta un cu pueblo por carga. E impacto di e subida di awa y coriente riba comunidad tabata grandi. Minister Croes a expresa cu tin un indicacion caba di kico por a bay fout pasobra cu no tin hustificacion pa e aumento drastico aki. Gobierno ta den espera di e resultado pa cu e coreccion di prijs di awa y coriente e siman aki, pa asina e companianan estatal efectua e coreccionnan necesario prome cu e pago di 14 di November.

Respaldo ta informa:

E motibonan tras e ceramento di e departamento di Verblijf

Como parti di un accion di recorte, FSMA Respaldo lo cera entrante 1 november e departamento di estadia (Verblijf). E motibo principal pa esaki ta cu Respaldo ta enfoca su mes riba cuido di salud mental specialisa (Specialistische GGz), y e funcion residencial cu e departamento aki tin no ta forma parti di esaki. No obstante, Respaldo lo sigui brinda e cuido (specialisa) necesario pa e grupo di cliente aki.
A comparti e informacion aki cu e clientenan y nan famia desde juli di e aña aki caba.

E departamento di estadia (Verblijf) ta forma parti di e Clinica Respaldo (antes conoci como PAAZ). E departamento aki tin capacidad maximo pa 21 cliente. Mayoria cliente ta vulnerabel y debi na nan trastorno/enfermedad combina cu nan capacidad financiero limita, tin poco perspectiva pa biba independiente. Aparte di provee e cuido specialisa, e departamento aki tin tambe un funcion residencial pa e clientenan aki. Sinembargo, pa e calidad di bida general ta mas sano pa laga e grupo di cliente aki biba mas integra den sociedad, en bes di den un ambiente di hospital. Den pasado a purba dos biaha caba pa efectua e cambio caba (na 2019 y tambe den tempo di PAAZ), pero lastimamente sin exito.

Desaroyonan recien na Aruba den area di cuido di salud mental a conduci cu e cuido di salud mental ta dividi den cuido di salud mental basico (Basis GGz) y cuido di salud mental specialisa (Specialistische GGz). Fundacion Hunto, cu recientemente ta estableci, lo centra su mes riba GGz basico, y Respaldo lo ofrece su servicio medico den e GGz specialisa.
E servicio di residencia pa e grupo di cliente di estadia (Verblijf) no ta cay bou di e servicio medico specialisa, pero mas bien bou di un residencia protehi (beschermd woonvorm).

Banda di e desaroyonan aki tin e necesidad pa haci recorte substancial na Respaldo. Entre otro, e reduccion di e 5.5% cu Land Aruba a impone via AZV riba tur proveedo di cuido medico, e caso di Apelacion cu Respaldo a perde recientemente contra AZV, e necesidad pa paga e debe actual na Dr. Horacio Oduber Hospital lihe y inflacion, a conduci cu Respaldo mester reorganisa na un manera responsabel y corta gasto pa keda financieramente sano.

E ultimo dos añanan internamente ya a tuma diferente medida cu e meta pa economisa: a corta riba personal, a corta riba condicion di trabou primario y secundario y no a yena vacaturanan pa personal medico. Ademas, a corta riba training, huur y riba diferente gasto di maneho general.

E ceramento di e departamento residencial aki lo conduci na un recorte y uzo mas eficiente di recurso. Recurso cu por uza pa engrandece e acceso na Respaldo como proveedor di cuido di salud mental specialisa.

Desde maart 2022 Respaldo ta den dialogo cu gobierno y AZV tocante e asunto aki y desde juli a envolve e clientenan y nan famia. Respaldo ta consciente cu esaki ta un decision drastico pa tanto e cliente como pa su famia, pasobra despues di prome di november, pa hopi caso lo no tin un luga adecua di biba disponibel ainda. E famianan a wordo informa cu Gobierno ta na altura di e situacion aki y cu Minister encarga ta bezig pa yega na un solucion adecua.

Desde e tempo ey Respaldo a keda den contacto cu e clientenan y nan famia regularmente na manera consultativo pa busca otro posibilidad residencial provisional pa cada cliente. E famianan tin y ta sinti un responsabilidad pisa pa cu esaki, locual siguramente no ta subestima. No obstante, mayoria di cliente cu ta bay bandona e departamento Verblijf a wordo registra cerca e FACT-team di Respaldo, cu ta ofrece cuido specialisa ambulatorio, pues ta bay na unda e cliente mes ta residencia.

Pa tene e departamento residencial habri te dia di awe tabatin efecto negativo riba e servicio di cuido pa Aruba. Debi na falta di personal door cu no a yena vacatura na e departamentonan pa cuido urgente, e cantidad di luga pa admision urgente ta severamente limita. Pues, mester tene na consideracion e riesgonan di sigur-idad asocia pa e cliente mes, e co-cliente, como tambe e personal. Esaki kiermen cu ciudadanonan cu un necesidad di cuido agudo/urgente y tin biaha cu por ta peligroso, no semper por keda admiti. Respaldo ta consciente cu e incapacidad di no por admiti e casonan urgente tambe por causa peliger pa e siguridad den nos sociedad.

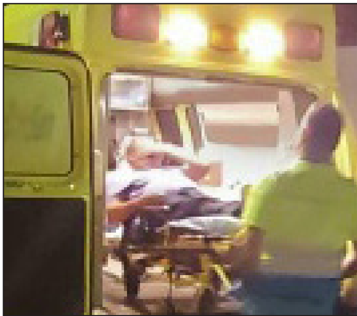
Teniendo cuenta cu tur e argumentonan menciona ariba, encuanto e organisacion di e cuido di salud mental completo na Aruba y tambe e necesidad pa soluciona e situacion financiero urgente, Respaldo no ta wak niun otro solucion cu pa cera e departamento di Verblijf.. Esaki pa garantisa e existencia continuo di Respaldo y e cuido specialisa di salud mental pa Aruba.

Señora herida den accidente dialuna anochi

Dialuna anochi algo pasa di 11'or bomberonan na Post Oscar cu ta Kazerne di Brandweer na Sabana Berde a scucha un zonido duro. A resulta cu dos auto a boks, un Ford pick up y Honda.
Nan a sali cu e Materiaalwagen y a pone esaki di un manera ariba e caminda pa hende sa cu tin un accidente, wardando polis y ambulance.
Casa di e chauffeur di e pickup ta esun cu a resulta herida y tawata tin mester di atencion medico. Na yegada di ambulance y Paramediconan a papia cu ne un rato y despues nan a opta pa bay cu e señora na Hospital.
Falta di dunamento di preferencia y tambe "take chance" a hunga un rol den e accidente aki, unda cu tin bastante daño material tambe.



Homber a bira hopi malo den bar na Playa



Dialuna anochi polis a bay poco pura un bar den Playa, debi cu un persona lo a bira hopi malo. Berdad na yegada polisnan a compronde cu lo tawata trata di un cabayero cu lo a cuminsa sinti su mes basta malo, y no tawata sinti parti di su curpa. E hendenan den e luga a pone sinta, unda cu lo tawata warda ariba Ambulance. Na yegada di Ambulance e Paramediconan mesora a prepara pa hiba e homber Hospital. No ta conoci di kico e persona aki lo ta sufriendo.

Opinion personal

Corte den Prome Instancia hungando wega di Ministerio Publico

Permiti mi un espacio den corant pa vocifera loke mi a bin ta nota den dos dia di tratamento di e caso conoci como Avestruz, e caso contra ex Minister y actual Parlamentario Benny Sevinger.
Ya caba for di dialuna por a tuma nota cu e Hues encarga cu e caso, lo no ta compronde henter e base di e caso penal aki cu Ministerio Publico a hinca den otro contra sr Sevinger y otro acusado of sospechosonan.

En realidad tin cu papia di sospechosonan, hasta di e ex Minister ya cu loke Hues ta puntrando, ta a base di un ponencia di un investigacion haci pa Openbare Ministerie, cu pa di dos caso sigui, ya cu caso Ibis ta mesun cos, ta manera construi un tipo di "grabbelton" pa mira kico por haya of kico lo por ta mustra malo suficientemente, pa asina por condena mandatarionan.

Un mentalidad cu ta habri caminda pa mas investigacion den futuro, mas casonan cu realmente no tin base legal pa hustifica cu a hinca miyones den e dos casonan aki, sin cu algo concreto realmente a bin dilanti.
Tanto dialuna y ayera por a tuma nota di puntonan cu Ministerio Publico a trece dilanti contra di acusadonan, caminda ta lanta e pregunta si Ministerio Publico ta serio den su trabou, si Landsrecherche ta serio den su trabou y si Corte den Prome Instancia tambe ta serio den su responsabilidad pa dicta den un caso cu asina hopi "fantasia."

Imposibel pa kere cu Ministerio Publico ta presenta entre otro declaracion di un testigo "controversial" cu tabatin amistad grandi c'un di e acusadonan pero despues a wordo uza como testigo contra di mesun acusado, entre otro aceptando su declaracion cu e lo a hiba un envelop cu 200 mil florin aden pa ex Minister.

Un envelop normal den cual ta manda carta, den cual nunca por hinca e suma di 200 mil florin y caminda e testigo aki ta bisa cu e no a mira e placa pero si a hole cu tabata trata di placa y mi ta puntra mi mes ta con bin e payasada aki a ser presenta na un Hues den Corte di Prome Instancia.

Un falta di respet total pa e institucion legal di nos pais, mescos cu e fayo grandi di declaracion di mesun testigo aki, caminda el a mustra cu na Januario el a hiba e placa pa despues e mesun investigacionmustra cu ta na luga di Mei e



pago a wordo haci.
Ta ridiculo, no solamenta pa Corte den Prome Instancia pero tambe pa e forma con ta trata mandatarionan di e pais, caminda mi tambe ta di acuerdo cu mas y mas e casonan aki ta persecucion politico cu Ministerio Publico a wordo malamente mal informa y mal uza.

Acusado Benny Sevinger tin miles di peticion pa tereno cu el a firma y acorda uzando constantemente un frase cu lo keda existi pa hopi aña mas den gobernacion di e pais, "Dezerzijds akkoord" mustrando cu como mandatario e no tin obhecion pa e peticion di un of otro ciudadano, un of otro comerciante, entrega un peticion pa un tereno aki na Aruba.
E Hues cu ta tratando e caso di Avestruz, sin duda mester a tuma nota cu ta miles di carta asina ex Minister Sevinger a firma, kende na varios ocasion a splica tanto oficialnan di Landsrecherche, oficialnan di Ministerio Publico, cu ta su forma di brinda tur hende e posibilidad pa su peticion wordo trata na oficina di DIP.

"Dezerzijds akkoord" ningun momento ta confirma cu e solicitante a haya un tereno pero e mandatario ta informa DIP pa atende e peticion y si tur cos ta bon y tin tereno, por cuminsa e proceso pa otorga e tereno.
E hecho cu Hues di Corte den Prome Instancia a para di mas na e punto aki, ta bolbe demostra den mi concepto cu no tin mucho argumento legal pa e acusacionnan aki ta veridico y e tempo ta yega cu Hues tin cu determina si e mes lo permiti su mes bira parti di e wega di Ministerio Publico aki.

Nomber y adres conoci na redaccion

ARUBA ANIMAL SHELTER

ARUBA ANIMAL SHELTER DOG SHOW 2022

Sunday 30 October 3 Pm to 8 Pm

Villa Floralina

Register:
https://forms.gle/Ru8uzUm5RfSkvbz36

A BIG RAFFLE
WITH A LOT OF PRIZES:
LCD TV - WEEKEND STAY ETC

ARUBA ANIMAL SHELTER
Since 1987

+297 582 1623 · animalshelterwayaca@gmail.com







E BON VIBRA DI BURNA BOY A YEGA ARUBA!

Interes grandi pa e concierto di Burna Boy na Corsou

Mientras e dianan ta acercando, preparacionnan ta intensiva pa nos bay topa dia 28 di october fecha riba cual e magno concierto di Burna Boy ta tuma luga na Corsou. E bon vibra di Burna Boy a yega Aruba! Den noticianan mas recien ta raporta cu Curaçao Festival Center (CFC) a ricibi un 'face lift' di manera cu tur bishitante por sinti nan mes great diabierna anochi. E cantante Nigeriano Burna Boy, ganado di Grammy ta den top di popularidad, sigur despues di su ultimo album titula "LOVE, DAMINI". Damini Ebunoluwa Ogulu, Burna Boy, a caba di finalisa un tour sumamente exitoso na Merca. Despues di a tour ciudadnan manera Detroit, Atlanta, Minneapolis, Houston, Boston y mas den juli ultimo, BURNA BOY lo ta cu su banda na Corsow!

Sun Splash, un organisacion cu ta produci diferente festival na Hulanda ta forma ekipo cu un team local pa presenta BURNA BOY na Corsou. Massive Productions cu sosten di Elite Productions di Aruba a keda apunta y encarga cu zonido, escenario, luz y produccion den Curacao Festival Center na unda BURNA BOY lo presenta dia 28 di october proximo cantando tur su exitonan y cu su banda completo manera el a haci recien na Madison Square Garden, NY! Pa esnan cu ta desea di bishita Corsou, por cumpra nan entrada adelanta via di caribbeanticketshop.com. Por a tuma nota cu mayoria aerolinea a habri vuelo extra pa bay Corsou, tumando nota di e interes grandi di Aruba pa cu e concierto.

Ambiente lo forma den seccion general:
E seccion general, lo ta yen di ambiente y esey por conclui na e benta di entrada cu ta solamente 100 florin. Tur atencion ta riba e area general; mundialmente esaki ta e seccion na unda cu e ambiente ta concentra. E pre-show ta completo! Entre FMG, B'JAY cu su live band, MC Chris Strick, MC Don T, Dj Krokzz, Dj Fab y Dj Lambo lo forma e ambiente pa ora Burna Boy subi escenario. Ta pidi pa tur hende tuma nota cu ta importante pa for di 6'or cuminsa forma rij di entrada. Portanan lo habri 7'or di anochi y lo cuminsa mesora cu e line-up, un tras di otro. SUN SPLASH, Key Caribe y Unique Productions ta invita Aruba pa e concierto di BURNA BOY cu su banda na Corsou!

Minister Glenbert Croes:

Aruba ta haya e posibilidad pa cumpra HFO mas barata for di Ecuador



Dialuna mainta durante conferencia di prensa di gobierno, Minister di Energia sr Glenbert Croes a elabora riba e resultado di su biahe pa Ecuador. Manera ta conoci, siman pasa Minister Glenbert Croes hunto cu sr Edison Briesen a biaha pa Ecuador cu e meta pa negocia e posibilidad pa Aruba por cumpra HFO na un prijs mas barata for di Petroecuador.

Cu hopi emocion y satisfaccion, Minister Croes a anuncia e grato noticia cu Gobierno di Aruba y Gobierno di Ecuador a yega na un acuerdo mutuo pa cu e compra y benta di HFO.

Minister Glenbert Croes tambe a splica riba e criticanan cu tin den cuadro di e cumpramento di HFO mas barata. Segun e mandatario, e criticanan aki no ta corecto y cu e ultimo tres añanan aki alrededor di 50% di e HFO cu WEB ta consumi ta bin di Ecuador caba, y cu prome cu esaki subi barco, e specsnan mester wordo aproba pa WEB. Tambe ta importante pa corda cu WEB ta cumpra HFO for di Fuel Marketing and Supply Aruba (FMSA), dus ta FMSA ta esun cu ta cumpr'e riba mercado.

Manera cu e mandatario a anuncia, pa concretisa e acuerdonan haci, lo biaha pa Ecuador un delegacion di ehecutivonan di RDA y FMSA lidera pa sr Edison Briesen, como president comisario di RDA den e proximo dos simannan.

Minister Glenbert Croes ta gradici e gobierno di Ecuador, Minister Xavier Vera Grunauer cu ta e Minister di Energia na Ecuador y su delegacion, e gerente general di Petroecuador sr. Hugo Aguiar y su delegacion, sr Diego Almeida-Guzman cu ta e Consul General di Hulanda na Ecuador, Embahada di Hulanda na Peru cu ta encarga tambe cu Ecuador, Aruba su Minister Plenipotenciario y nos Embahada na Washington pa tur e apoyo brinda na su persona pa cu e proceso importante aki.

"Mi ta optimista cu e mision pa Ecuador a produci hopi mas resultado di loke mi mes a pensa. Nos ta sumamente contento, paso e hecho cu nos por cumpra HFO na un miho prijs ta brinda nos e oportunidad di por baha prijs di awa y coriente pa nos comunidad", Minister Glenbert Croes a expresa.

Prome Minister na Corsou pa atende KOBB

Hunto cu Minister Hoekstra y Premiernan di Corsou y Sint Maarten

Prome Minister Evelyn Wever-Croes diamars 25 di October lo ta na Corsou pa reunionnan di Reino riba relacionnan exterior, 'Koninkrijksoverleg Buitenlandse Betrekkingen', (KOBB). Minister Hoekstra di Hulanda lo ta na Corsou y hunto cu e Premiernan di Aruba, Corsou y Sint Maarten lo atende diferente tema relaciona cu asuntonan exterior.

KOBB ta tuma luga un biaha pa aña y cada pais den Reino ta haya e oportunidad pa trece nan vision, preocupacion y cada pais ta haya turno pa organise y a toca Corsou pa organise e aña aki.

E tema principal riba agenda cu lo wordo trata den extenso ta e situacion geopolitico di Venezuela en bista di e crisis migratorio cu tin. Aruba ta un di e paisnan cu ta mas seriamente afecta pa e exodo di hopi persona cu ta di Venezuela. Otro tema cu lo wordo trata ta e eventual reapertura di e frontera y Prome Minister lo expresa su preocupacion riba ambos tema.

Diaranson 26 di October, Minister Hoekstra lo ta na Aruba pa reuni cu Prome Minsiter, Minister Glenbert Croes y Minister Rocco Tjon. E tema di Venezuela un biaha mas lo wordo trata y tambe e aspectonan di siguridad. Lo trata tambe e peticion di Minsiter Glenbert Croes pa intermedia na OFAC pa Aruba por cumpra crudo hopi mas barata for di Venezuela.

E reunionnan tanto na Corsou como na Aruba lo ta hopi intenso y lo enfoca riba e cooperacion multilateral entre e paisnan den Reino.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes:

Reunion tripartiet ta un oportunidad pa conoce cada pais miho



Den preparacion pa e Koninkrijksoverleg Buitenlandse Betrekkingen (KOBB), semper e tres paisnan Aruba, Corsou y Sint Maarten ta reuni cu otro. Premier Evelyn Wever - Croes a splica cu e reunion aki ta tuma luga prome cu e KOBB, pa asina cada pais por prepara y discuti riba diferente topico.
Prome Minister Wever - Croes a splica cu prome cu reuni cu Minister Wopke Hoekstra di Hulanda, riba asuntonan di relacionnan exterior. A tene un reunion tripartiet conhuntamente cu Prome Minister di Sint Maarten Silveria Jacobs y Prome Minister di Corsou Gilmar Pisas. Durante di e encuentro aki a trata diferente tema di relevancia pa tur tres pais. A papia di entre otro mas cooperacion, CARICOM, situacion di Venezuela y mas.
Ademas, ta scucha con cada pais ta purbando pa cera mas aliansa y cooperacion pa sali for di e pandemia mas fuerte. Prome Minister a sigui expresa cu entre Aruba, Corsou cu Sint Maarten semper tin hopi punto similar, pero tambe diferencianan. Y den reunionnan manera e tripartiet, ta siña conoce e diferencianan mas miho pa por ta mas miho prepara den caso di cualkier situacion.
Por ultimo, ta importante pa menciona cu Aruba, Corsou y Sint Maarten conoce relacion estrecho, y ta percura pa sigui traha pa cada biaha e relacion bira mas estrecho yudando otro unda cu por. Prome Minister Wever - Croes a resumi expresando cu e tabata un bon reunion tripartiet.

Aquannette Gunn (MAS) durante encuentro publico:

Pregunta na Minister Geoffrey Wever y plataforma Nationaal Statistisch Systeem



Parlamentario Aquannette Gunn a cuminsa na bisa cu e ta haya e plataforma di ‘Nationaal Statistisch Systeem’ uno sumamente importante, mirando cu aki na Aruba diferente departamentonan ta uza nan mesun formato pa cu data cu hopi biaha ta haci esaki no efectivo y mucho menos eficiente pa por tin algo central y garantisando cu bo tin e seyonan debido pa por cumpli cu tur e criterionan stipula.

Sra. Gunn ta contento pa scucha cu Minister Wever ta basa su mes riba echonan, y cu no ta trahando na un manera adhoc. Sinembargo tin varios cos cu ta preocupa parlamentario Gunn. Tin varios aspecto cu algun ministerio tin cu adresa y ahusta pa loke ta trata nan maneho.

Por ehempel e personanan berdaderamente ta bibando mas largo, sinembargo si nos wak e calidad di bida cu e personanan ta hiba, irespecto kico ta e motibo cu nan condicion di bida ta di tal forma nos tin hopi trabou pa haci pa mehora nan calidad di bida. Den e parti di conscientisacion nos ta na un crusada, caminda ainda nos tin cu traha primordialmente riba e parti di remedia te ora cu nos tin e parti aki bou di control, nos lo por bisa “ok” kico nos como pais Aruba lo haci specificamente pa loke ta e forma preventivo. Mirando cu tin asina hopi aña a transcuri, nos no por bisa cu di awe pa mañan nos ta bay traha solamente na e parti preventivo. Ta un hecho cu na un edad hoben bo tin hende ta sufriendo di por ehempel obesidad, pero atrobe e ta bay tuma su tempo pa bo por cambia e ‘mindset’ y otro factornan esencial cu gobierno tin cu traha na dje pa garantisa cu tur hende por tin acceso na alimentacion saludabel y conscientisacion continuo.

Sra. Gunn a puntra e mandatario cu considerando cu e Plataforma aki tin un costo di casi 6 miyon y cu den e concepto di e presupuesto 2023 tin 2.5 miyon stipula pa locual ta inversion pa cubri parcialmente e proyecto, si su persona no ta comparti opinion cu dirigiendo un carta pa Hulanda unda ta haci e peticion pa e gastonan di inversion keda completamente subsidia door di Hulanda lo haci cu e proyecto sin duda lo keda concretisa. Mas ainda teniendo na cuenta cu pais Aruba tin un acuerdo haci cu Hulanda pa loke ta e surplus.

Tambe e parlamentario a puntra e funcionario cu ta encabesa e comision di NSS tocante a parti legislativo, unda cu su persona a indica cu DWJZ a pidi mas tempo pa haci revision loke ta e cambionan legislativo, si su persona ta mira cu e tempo adicional cu nan a pidi como algo factibel. Mas ainda cu tin hopi desaroyonan cu tin cu tuma luga na pais Aruba cu ta implica aspectonan legislativo, pero e departamento ta conta cu e mesun cantidad di expertonan cu tin cu desplega tur trabou parlamentario Aquannette Gunn a termina bisando.

Prome Minister a reuni cu consul di Merca na Corsou

Diamars 25 di October Prome Minister Evelyn Wever-Croes tawata na Corsou pa un dia pa atende reunionnan di Reino riba relacionnan exterior, 'Koninkrijksoverleg Buitenlandse Betrekkingen', (KOBB). Prome Minister hunto cu Premier di Corsou Gilmar 'Pik' Pisas y Premier di Sint Maarten Silveria Jacobs a reuni cu Minister encarga cu Relacionnan Exterior Wopke Hoekstra di Hulanda.

Prome cu e reunion cu e Premiernan y Minister Hoekstra, Prome Minister a reuni cu Consul di Merca, señora Margy Bond na unda a discuti diferente tema incluyendo e tema di Venezuela. Pero e punto di enfoke tawata riba oportunidadnan economico entre Aruba y Merca y con Consulado Mericano por hunga un rol den esaki. Di parti di Consulado, tawata tin hopi interes pa scucha mas di e plan di diversificacion economico y e plan pa atrae inversionista (investment policy) cu Aruba ta implementa.

Remarcabel den e reunion tawata ta cu Consulado a elogia Aruba pa e hecho cu WEB Aruba a cera un convenio cu Eagle LNG prome cu e guera di Ukraina. E prijs cu a wordo palabra tawata hopi abou. Na e momento aki, varios compania di LNG ta bandonando nan palabracionnan mientras Eagle LNG a mantene su mes na palabracionnan. Consulado y Estado Mericano ta sostene e compania aki y inversionnan na Aruba.

E sistema na Aruba ta hopi dirigi riba e mercado Mericano pa loke ta trata turismo. Y Aruba ta purbando di haya inversionnan tanto local y tambe inversionnan internacional specialmente di Merca.

"E tawata un bon reunion cu Consulado Mericano y a toca diferente otro tema pa estrecha lasonan mas ainda entre Merca y Aruba", Prome Minister a expresa.









Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Aruba no a haya aanwijzing pasobra nos ta riba e bon caminda

Diabierna mainta Secretaria di Estado sra. Alexandra van Huffelen a comparti e grato noticia cu Aruba no ta haya un aanwijzing di RMR. Esaki ta pasobra cu gobierno a adapta e presupuesto 2022 suficiente na e normanan di RMR cu e mester a cumpli cu ne, y asina sra. Van Huffelen a elogia e esfuerso di gobierno y su profesionalnan cu nan ta riba e bon caminda. Ta importante pa Aruba yega na un finansa y economia sano y cu e por paga su debe y haci inversionnan atrobe den e pais. Esaki ta e enfoke di Hulanda, pero tambe di gobierno cu a bin hereda un megadebe cu tabata casi na 90% di nos GDP, sin conta proyectonan PPP aden.

Cu e decision aki di no duna gobierno un aanwijzing, un etapa nobo ta cuminsa. Un etapa unda cu nos fraccion di MEP a demostra curashi ora di mester a tuma decisionnan y un postura fuerte ora cu mester a trata e tema di 5% bek pa ambtenaarnan y tambe e ley di LNT, cu nos fraccion a amendeer. Oposicion tabata categoricamente encontra di esaki y a vota CONTRA ambos, e 5% bek pe ambtenaarnan y nan tabata kier a pasa e LNT manera e tabata.

Dowers a hasta chercha nos fraccion cu e ley di LNT lo bin bek y cu nos lo mester pasa esun original. Aki bo ta wak cu e ta tuma vision y curashi pa tuma decisionnan cu ta beneficia pueblo. Como representante di pueblo bo mester ta profesional suficiente y alabes tribi di keda na mesa, dialoga, studia posibilidad, haci investigacion y esfuerso necesario pa bringa pa pueblo. Hasta si esaki ta contra di e boluntad di Hulanda.

Tambe mi a expresa na varios ocasion cu nos como Parlamento mester para pa nos pensamento y ideanan, y lucha pa nos pueblo, hasta si Hulanda no ta di acuerdo cu algun di e puntonan. Mi ta kere den keda dialoga, para pa loke ta corecto y husto, tin un postura positivo na tur momento cu Hulanda, y asina tambe ta alcansa nos metanan colectivamente. No tur ora nos lo por topa otro, pero como representantenan di pueblo nos mester pone nos pueblo prome. Oposicion no ta dispuesto pa haci esey y ta keda pusha pa aanwijzing, dobla pa tur loke CAFT kier sin tene pueblo na cuenta. Sin tene cuenta cu empleadonan di Serlimar, sin tene cuenta cu RWZI, sin tene cuenta cu e homber chikito, y sin tene cuenta cu nan mes, esta Marisol y Mike Eman a aproba y maneha nos pais como ex-premier y ex-voorzitter di Staten y a hiba nos pais den e crisis mas financiero mas grandi den historia di nos pais.

Awe Marisol ta haci manera e no sa di nada y no tin culpa, pasobra e ta lider di un Partido nobo. Marisol, bo man y bo actonan ta mes sushi cu esun di Mike Eman! Ambos di boso a zorg pa CAFT yega Aruba, ambos a causa y aproba e megadebe y awor boso ta elogia y kier apoya tur punto di CAFT cu boso mes a bringa na 2015?

Cu e declaracion di sra. Alexandra van Huffelen, Secretario di Estado di Hulanda, nos pueblo por finalmente wak cu Hulanda ta aproba e maneho di gabinete Wever-Croes-II, ta elogia su progreso y su resilencia. For di akinan un pabien grandi pa minister sra. Xiomara Maduro y tur su profesionalnan, minister President sra. Evelyn Wever-Croes y henter gabinete! Ban pa mas, pasobra nos no a yega ainda unda nos mester ta!

BIA a organisa training encuanto Integridad na pia di trabou

Exitoso siman di training pa tur hefe di departamento gubernamental

Den e siman di 17 pa 21 di october 2022 Bureau Integriteit Aruba (BIA) a organisa training pa tur hefe di departamento gubernamental riba e tema “Integridad na pia di trabou”. E training a wordo duna door di experto riba tereno di prevencion y investigacion di violacion di integridad na trabou.

Durante e prome parti di e training a elabora riba caracteristicanan di comportamento humano y na un forma interactivo a duna atencion n’e compas moral encuanto balornan cu ta importante na trabou. Despues a continua riba desaroyo local y internacional riba e tema di integridad y e tarea y ehempel specifico cu tur hefe di departamento tin. Al final a caba e training cu diferente caso practico relaciona cu integridad. E parti di e training aki a duna e participantenan e espacio pa delibera riba posibel solucion y a pone enfasis con por minimalisa e risico di violacion di integridad na pia di trabou.

Ademas e training a fungi como preparacion pa un proyecto piloto cu lo cuminsa prome kwartaal di 2023 unda alrededor di 10 pa 15 departamento gubernamental lo participa. Den futuro cercano BIA lo duna mas informacion tocante e rolnan nobo y e proyecto piloto.

Durante e evaluacion di e training a constata cu e participantenan a keda agradecido cu e training aki y lo desea pa sigui desaroya riba e tema di integridad na pia di trabou.

BIA ta sumamente satisfecho cu asistencia y participacion activo di tur e participantenan durante henter e siman cu a pasa.







Minister Ursell Arends:

Charla Informativo Directie Ouderenzaken "Necesidad di Cuido" na Centro di Bario Brazil

Diaranson 26 di october lo a tuma luga e di tres charla informativo di Directie Ouderenzaken, Centraal Bureau Statistiek Aruba (CBS) y Ministerio di Adulto Mayor unda lo elabora riba e necesidad di cuido na Aruba. Esaki lo tuma luga awor na Centro di bario Brazil y lo cuminsa 10:00 AM di mainta.

Como panelista lo t'ey presente Sra. Desiree Helder di CBS, Liesbeth Arendsz di Wit Gele Kruis Aruba y Maritza Ordoñez di DVG pa duna un splicacion amplio riba e tema di cuido.

Sigur un mainta unda cu un bes mas lo comparti hopi informacion riba varios tema cu ta toca adulto mayor. Vergrijzing, esta embehecimento di poblacion, ta trece demanda pa servicionan specifico y cambionan den structura di cuido. Pa es motibo, ta ofrece un oportunidad pa haya mas informacion y haci pregunta na e panel di profesional. Hunto ta traha riba solucionnan cu e vision pa un miho calidad di bida pa nos adultonan mayor.

Durante e charla lo tin oportunidad pa esnan presente haci pregunta, comparti nan preocupacionnan y conta di nan experiencia como adulto mayor. Si no a logra di atende e charlanan, por wak e videonan cu ta actualmente disponibel riba e pagina di Facebook di Directie Ouderenzaken y tambe



por encontra e lista di actividadnan di diferente gruponan di bario y fundacionnan pa luna di october.

Directie Ouderenzaken ta gradici e panelistanan y tambe moderador Edward Erasmus di awor caba pa nan presencia y informacion.

Minister di Asuntonan di Adulto Mayor, Sr. Ursell Arends ta haci un yamada na 60+ y tambe na famianan pa atende y participa na e actividad diaranson awor na Centro di Bario Brazil.

Halloween cu Festival di Disfraz na Centro di Bario Playa Pabao

Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia su proximo actividad cu ta un anochi di Halloween combina cu un festival di disfraz. E actividad aki tin e tema di Halloween. E anochi aki ta cuminsa pa 7.00 na unda muchanan y nan mayornan por inscribi pa festival di disfraz. Pa 7.15pm ta cuminsa cu e festival di disfraz. Lo tin premio tanto pa nos muchanan y nan mayornan. Lo premia e miho costume, e miho make-up, e cuties costume, y e costume creativo. Tambe lo tin un show di baile y mangel pa tur mucha. Pues mayornan esaki ta un bon oportunidad pa sali cu bo yiu(nan) y bin gosa di un anochi di nos show di disfraz cu e tema di Halloween y un show di baile na Centro di Bario Playa Pabao. Den bar y cushina lo tin refresco, popcorn y loke no por falta na nos Centro ta e hotdog. Pues nos ta topa diabierna na Centro di Bario Playa Pabao.

Jump18 lo forma parti di Diabetes Run & Walk 2022

Jump18 lo forma parti di e di 5 edicion di Diabetes Run & Walk 2022 riba diadomingo, 13 di november, cuminsando na Botica di Servicio Eagle. Hunto cu nan muchanan, e organisacion di Jump18 lo ta presente pa core pa e causa di trece miho cuido y maneho di diabetes.

Aruba Aloe y Botica di Servicio, hunto cu Subway, a extende e invitacion na organisacion Jump18 pa participa hunto cu nan muchanan den e di 5 Diabetes Run & Walk 2022. Ademas, e muchanan cu a inscribi a participa pa e chens di gana un di e premionan di e Early Bird Special cu a wordo organisa pa e Diabetes Run & Walk durante e luna di september.

Danki na esaki, un di e muchanan di Jump18 a bira un di e feliz ganadonan di e Early Bird Special cu a wordo organisa pa e Diabetes Run & Walk durante e luna di september.

Jump18 ta enfoca riba capacita muchanan y nan mayornan pa un miho salud y bienestar y asina disminui e incidencia di obesidad infantil na Aruba y mehora e bienestar general di muchanan na Aruba te cu e edad di diesocho aña. e organisacion su meta ta pa garantisa e bienestar saludabel di muchanan na Aruba pa medio di reduci e carga di enfermedadnan asocia cu obesidad infantil.





E meta di e Diabetes Run & Walk e aña aki ta pa por recauda fondo pa yuda preveni diabetes tipo 2 a traves di e programa di PRISMA Prevencion cu Fundacion Diabetes Aruba ta bay provee.

Aña pasa, e Diabetes Run & Walk a recauda un total di AFL. 10.000 den fondonan e cualnan a wordo duna na Fundacion Diabetes Aruba pa nan programa di PRISMA Diabetes. PRISMA Diabetes ta un programa, en special pa personanan cu diabetes tipo 2 cu kier tuma control di nan salud, crea un miho maneho di nan diabetes y preveni cualkier otro complicacion di salud. Esaki ta haci posibel pa participantenan di e workshop haya mas conocemento necesario pa maneha diabetes tipo 2.

Participantenan por registra via www.diabetesrunaruba.com y ora di registra, e participante lo ricibi un dri-fit shirt y tambe un medaya na final di e run. Riba e website tambe por wak e resultado di aña pasa cu tur e ganadonan den cada categoria.

Fundacion na Aruba, Boneiro y Corsou cu ta beneficia cu Crossing For Prevention

Crossing for Prevention ta tuma luga dia 19 di November. E landado di distancia largo Deaxo Croes lo haci un intento di landa 53 KM for di Bonaire pa Corsou; no solamente pa demostra curashi, pasion y resistencia fisico y mental, pero tambe pa duna un aporte na tres fundacion cu ta haci un trabao inmenso pa Aruba, Boneiro y Corsou. Cancer ta afecta nos tur y ta p'esey nos tur hunto mester traha y colabora pa yuda cu prevencion di cancer riba nos islanan.

Ta p'esey, mientras cu Deaxo Croes ta sigui prepara su mes fisica y mentalmente pa e hazaña cu el a pone su dilanti,ta importante pa un y tur sa cu por cuminsa haci donacion caba na e fundacionnan beneficiario di Crossing For Prevention.

Abo ta scoge cua bo kier aporta na dje a traves di e website of un transferencia bancario directo. Nan ta: Fundacion CORESA (Colorectal Screening Aruba), Fundashon Prevenshon Curacao y Kankerfonds Bonaire.

Pa yuda bo den e escogencia, nos ta trece dilanti un perfil di cada fundacion pa asina tur hende sa kico cada un ta para p'e y con ta hiba nan operacion. Cada un ta realisa un labor valioso pa e comunidad di nos islanan ruman.

Aruba – CORESA

CORESA ta para pa Colorectal Secreening Aruba, cual ta un fundacion basta hoben lanta door di tres dokter specialista yiu di tera, Christopher Franca, Justin Smit y Marcel Ho-Kang-You. Cancer di tripa, tambe conoci como cancer di colon, cancer colorectal of cancer di rectum, ta un enfermedad cu ta causa e celnan den bo colon of rectum pa crece na un manera incontrolabel.

Ta importante pa comunidad sa cu, cu solamente 1 screening bo por salba bo bidapa motibo cu e screening lo por detecta algo cu tin e potencial di bira cancer den futuroy por elimin'e na tempo. Cancer di tripa ta den e top 3 tipo di cancer mas comun na mundo. Pa e motibo aki mester bin mas esfuerso den nos comunidad pa educa nos poblacion tocante e riesgo, sintoma y tratamento. Pa mas informacion por bishita www.fundacioncoresa.com. Informacion bancario ta: Fundacion Coresa, Aruba Bank, #6031390190.

Boneiro - Kankerfonds

Kanker Fonds Bonaire ta funciona cu tres miembro di directiva y shete persona cu ta duna man riba base diario, tur di forma boluntario. Ta ofrece informacion na pashent y ex pashent di cancer riba, entre otro, con pa sigui biba cu e malesa, ademas di participacion den actividad social y conscientisacion. Entre otro ta organisa lectura cu ta habri na henter comunidad. Na momento cu un persona sa cu e ta pashent di cancer, e por inscribi mesora como cliente di e fundacion. Kanker Fonds Bonaire ta traha completamente riba donacion. Nan tin un sede ubica na caminda La Union 11, ex-cas di pareha Palman cu Fundashon Mariadal a herede y a pone na disposicion di e fundacion. Pa mas informacion por bishita: www.kankerfondsbonaire.com. Informacion bancario ta: Kanker Fonds Boanire, Maduro & Curiel's Bank Bonaire N.V. #101191602 of RBC Bank N.V., #84000000180282769.

Fundashon Prevenshon Curaçao

Riba iniciativa di profesor Dr. H.M. Pinedo y difunto Lionel Capriles, e fundacion aki a lanta dia 23 di december 2008 cu e meta di percura cu mas tanto persona posibel na Corsou ta haci e saminacion necesario pa detecta y consecuentemente trata cancer na tempo.

Den sociedad cu Gobierno di Corsou, sector comercial y otro organisacionnan ta yega na mas tanto persona den grupo di riesgo y yuda pa nan presenta na nan cita di screening. Esey ta posibel door di, entre otro, un acuerdo cu e registro civil di Corsou (Kranshi) cu ta suministra un bista di e personanan di cierto edad.

Ta comunica cu nan via post of telefonicamente, brinda servicio gratis di transporte pa y for di e screening y asistencia den pospone e cita pa otro fecha. Ta traha activamente riba screening pa cancer di pecho, di matriz y di colon. Pa mas informacion por bishita: www.fundashonprevenshon.com. Informacion bancario ta: Fundashon Prevenshon, Maduro & Curiel's Bank (MCB), #21684310.

Di antemano of si bo a hacie caba, Deaxo Croes y tur esunnan tras di Crossing For Prevention ta yama bo danki pa bo aporte y ban encurasha mas hende pa participa tambe. Si bo no a hacie ainda, bishita www.crossingforprevention pa haci bo donacion facilmente y keda sigui tur desaroyo y preparacion riba plataformanan social pa e gran fecha di dia 19 di november proximo.

Danki particular ta bay p'e patrocinado principal, esta Aruba Bank, Orco Bank, Gomez Coffie, Cas Bon, HBN Law & Tax, Kooyman, ASD, Sun Bum y como tambe partnernan, Alimentá, Bite Communications, C38TE y Verbum Works.

Zwarte Piet ta un simbolo racista, no inclusivo pa tur hende den comunidad y ancra den sclavitud!

Dia 7 october ultimo tawata un dia historico den Nacionnan Uni unda den nan 51 sesion regular di Derechonan Humano e resolucion a wordo acepta pa yama henter mundo pa tuma accionnan activo contra tur forma di racismo, discriminacion racial, xenophobia y tur formanan di intolerancia. A wordo enfatisa cu e trafico transatlantico di esclavonan y colonialismo tawata un violacion grandi di e leynan internacional y cu mundialmente e paisnan mester haci tur esfuerso pa structuranan den e paisnan wordo transforma, como tal tur cu ta mantene e inhusticia di pasado incluyendo nan leynan, tin di wordo cambia.

Na Hulanda awendia tin yen di debatenan tocante Zwarte Piet y e conscientisacion di discriminacion di hende, cu despues di morto di entre otro George Floyd na Merca, Gobierno Hulandes a lanta y instala e Comision contra Racismo y Discriminacion. E sociedad Hulandes ta cuminsa cambia nan pensamento tocante ken Zwarte Piet ta y si e tin un luga ainda den nos comunidad.

"Ta un lastima cu nos a pone Zwarte Piet den e pelicula y nos no a pensa tocante di esaki e tempo aya", Burny Bos a comenta. Awor mi ta compronde dicon asina hopi Hulandes tin un obhecion contra di Zwarte Piet. Burny Bos ta e conocedo productor di e pelicula: E cabay di Sinterklaas, cu cual el a ricibi hopi premionan internacional. Tambe el a laga sa cu ningun di su peliculanan di Sinterklaas no por wordo pasa mas na television. El a bisa cu for di aña 2005 nan no a pensa bon tocante e rol di Zwarte Piet den e peliculanan, paso nan a pone yen di elementonan cu ta racista den e peliculanan. Alabes e ta realisa awor cu esaki no ta contribui na un pais inclusivo. No ta tur mucha ta experencia Zwarte Piet como un figura cu cual nan por gosa y haci fiesta cune, segun Burny Bos. Hasta NPO (Nederlandse Publieke Omroep) cu ta e canal general di television Hulandes pa publico na aña 2019 a dicidi cu ningun Zwarte Piet no ta wordo pasa mas den ningun programa na television.

E television comercial RTL a sigui e pasonan aki, tambe Facebook ta prohibi e figura di Zwarte Piet. E debate tocante Zwarte Piet ta uno den cual politiconan tambe ta tuma nan responsabilidad. Premier Mark Rutte di Hulanda, cu durante hopi aña tawata un Defensor di Zwarte Piet ultimamente a cambia su pensamento y punto di bista tocante e figura di Zwarte Piet y ta distancia su mes publicamente for di e figura aki cu a trece division den pueblo y tambe cerca un grupo di mucha en particular. Un grupo grandi di hendenan den sociedad Hulandes ta haya nan mes mas y mas den e situacion cu nan ta wordo discrimina den sociedad door di of durante di e 'fiesta di mucha' aki.

Un Sinterklaas cu ta nabega for di Spaña den su boto ta wordo celebra door di hopi hende, sin cu nan conoce e historia real tras di e celebracion aki y pakico hende tin problema cu e fiesta aki y muy en particular cu e figura Zwarte Piet. Si Sinterklaas realmente a existi, ningun hende no por bisa esaki exactamente, tampoco den ki aña el a biba. Nan ta asumi cu e tawata biba na Turkia na aña 342 despues di Cristo. E tawata un Sacerdote cu ta core ariba un cabay y nan tabata bisa cu el a haci yen milager, duna pobernan cen y regalo durante oranan di madruga. Un di e regalonan a cay den un di e sapatonan di un mucha y for di esaki e tradicion di pone bo sapato pa haya un regalo, a origina. Iglesia Catolico a declara e Sacerdote Nicolaas cu a muri dia 6 di december 342 despues di Cristo, un homber Santo. E celebracion aki riba 5 di december a bira un tradicion cu ta carga su nomber y cu ta cuminsa un dia prome di su morto.
Door di e reformacion na Europa, nan no kier a mantene e fiesta pagano y e celebracion aki a bira un celebracion ariba dia di Pasco. Asina mes e celebracion popular a keda celebra den varios pais, unda mucha tawata haya regalo y mangel den nan sapato y pa e pobernan nan tawata pone cen. Hasta den siglo 16, ainda no tawata tin e figura di Sinterklaas den e celebracion di e Sacerdote manera nos conoce awendia.

E Sinterklaas di awendia ta un evento cu a cuminsa den ciclo 18. Jan Schenkman tawata un hoofdonderwijzer di un scol na Amsterdam cu tawata biba durante e periodo di sclavitud y colonialismo, unda e personahe di Sinterklaas tawata pas den e manera di pensa di e tempo aya. Esclavonan (hende procedente di Noord Africa) tawata traha y yuda e aristocracia di Hulanda. Te cu aña 1850 Sinterklaas tawata un personahe cu un mal genio, un personahe no amabel cu tawata suta y dal mucha cu su roe. E docente Jan Schenkman den aña 1850 a trece deliberadamente un cambio den e personahe di Sinterklaas. Segun su idea el a indica con Sinterklaas mester ta un persona di estatura halto, bisti cu un mantel cora, cu un sombre y staf acompaña pa un zwarte piet. Den e tempo aki zwarte piet tabata un mucha homber color scur. Probablemente Jan Schenkman a wordo inspira door di princesa Marianne van Oranje-Nassau, cu na aña 1850 a cumpra un mucha homber di Nubia (Africa) pa 150 florin riba e mercado di esclavo na Egipto. E princesa y e mucha homber a bini Hulanda ariba un stoomboot. Dia 1 di juli 1863 e abolicion di sclavitud a termina den e reino Hulandes. E tempo ey casi 45.000 esclavonan a logra haya nan libertad.

E historia di Zwarte Piet ta uno cu no ta mucho agradabel. E 'Moren', e hendenan procedente di Noord Africa di berdad tawata existi y biba na Spaña, esaki no ta parti di djis un storia. Spaña un tempo tawata conoce genocidio pa cual e Morennan a wordo mata. Algun sobreviviente Noord Africano a cuminsa traha como esclavo den e cas di e hendenan di aristocracia.

<Continuacion na pagina 21>

<Continuacion di pagina 21>

Na Hulanda tambe tawata tin hendenan di color cu tawata traha den cas y den e buki di Jan Schenkman e mucha homber tawata bisti manera e Morennan di Spaña, mescos cu e bistimento cu nos conoce awendia. Frits Booy, un docente Hulandes y autor di literatura y historia di Sinterklaas, a bisa cu tur e Noord Africanonan den e tempo ey, cu tawata traha na Hulanda, tawata esclavo y trahando bou di presion. P'esey e ancramento di e Zwarte Piet di Jan Schenkman ta directamente relaciona y conecta cu un esclavo y cu sclavitud durante e temporada aki.

For di e momento aki den e Celebracion y e historia di Sinterklaas ta cambia pa e transforma den e celebracion cu nos conoce awendia. Zwarte Piet a haya e tarea pa bay busca muchanan cu ta mala mucha y suta nan cu su roe. Prome cu e cambio den e storia aki, zwarte piet tawata un mucha homber chikito color scur acompaña pa pietnan Hulandes cu no tawata tin nan cara preto pinta. Mas aleu e storia ta wordo cambia pa por hustifica e pintamento di e cara di Zwarte Piet. E splicacion cu ta wordo duna na un mucha ora cu e puntra pakico Zwarte Piet su cara ta preto, ta paso e tin di pasa door di e schoorsteen pa drenta bin den cas, y cu ta p'esey su color ta asina scur.

For di aña 1924 e celebracion den cultura Hulandes tawata wordo celebra cu solamente un Zwarte Piet. Awendia door di cu hendenan a bira mas consciente y a busca informacion historico pa haya sa mas di e transfondo di e celebracion aki, a resulta den protestanan masal den tur gremio di comunidad. Hasta den dos investigacion y rapport na Hulanda, tocante e figura Zwarte Piet, y presenta door di Nacionnan Uni na aña 2015 y 2020, ta wordo conclui cu tur e simbolonan di Zwarte Piet y e caricatura ta un imagen turdi di e esclavonan y cu a haci yamada na gobierno Hulandes pa reevalua e 'fiesta' cu Zwarte Piet. E reevaluacion aki a trece dilanti cu e fiesta pa 'tur mucha' incluyendo e figura di Zwarte Piet a resulta di ta uno hopi discriminatorio pa un grupo di mucha cu un color di cuero un tiki mas scur. Gobierno di Hulanda en bista di esaki a dicidi di pone e tema di Hulanda su historia pa cu sclavitud ariba nan agenda, pa e proximo añanan binidero.

Cambionan pa cu e celebracion aki, tambe a bini na vigor na Corsou cu a dicidi cu 20 november ta bira un dia di celebracion di fiesta Nacional pa tur mucha y pa mucha. Surnam antes un colonia bieu di Hulanda, for di añanan 80 no ta celebra e 'fiesta' di Sinterklaas mas. Tur dos paisnan a conclui e ta un fiesta cu trasfondo racista y cu e ta discriminatorio pa un grupo di hende den nan sociedad.

Si Aruba kier celebra riba un manera tradicional, ta di cua tradicion di historia di Sinterklaas cu Zwarte Piet nos ta papia, esun prome cu aña 1850 of despues di aña 1850, ora cu deliberadamente e a wordo introduci den temporada cu sclavitud tawata wordo considera algo normal?



Dutch anti-discrimination activist Jerry Afriyie (C), leader of the 'Kick Out Zwarte Piet' (Kick Out Black Pete) movement, during a protest in Rijswijk, the Netherlands, on Nov. 23, 2019. Lauren van Putten—Hollandse Hoogte/Redux

Nacionnan Uni ta enfatisa den su declaracion cu tur pais tin di haci nan maximo esfuerso pa no discrimina of pone un hende di un nacion of color den un manera ridiculo dilanti un otro. Un historia cu ta ancra den sclavitud, cu te awe tin su consecuencianan den e comunidad ningun hende no por ta orguyoso di dje. Nos tin di respeta tur Arubiano cu tin un descendencia di esclavonan of tin un descendencia di un mayor cu ta di color.

Conociendo e historia di Zwarte Piet, no ta duna motibo pa celebracion ni pa e añanan binidero. Laga cada un di nos tur tuma nos responsabilidad, politiconan y educadornan, ban conscientisa nos pueblo pa e generacion aki no tin di lanta cu un consentimento cu algo asina aki ta 'normal' of un generacion cu ta gosa mientras cu den e rais di e historia e ta un herencia bergonsoso, ofensivo y discriminatorio.

Conocemento di historia ta pone un pueblo compronde pakico tin protestanan na Hulanda y pakico den Reino Hulandes mes tin cambio ariba e manera con awendia ta celebra e 'fiesta di Sinterklaas'. E no t'e discusion cu si un hende no tin problema cu Zwarte Piet, e ta un discusion pa no discrimina y tene bo mes na structuranan den un pais, cu ta dividi y ta parce 'normal', mientras cu conocemento di e herencia aki, esaki no ta e caso.

E responsabilidad aki ta uno di un nacion, di un gobierno, di educadornan, di prensa, di musiconan, di television y di productornan di programa, manera cu e Coordinador Nacional contra Racismo y Discriminacion di Hulanda y Nacionnan Uni den palabracion cu Reino Hulandes recientemente a vocifera. Pa por celebra tin di compronde kico ta e historia di un cultura cu ta wordo celebra y cu un 'fiesta' cu elementonan y caricaturanan cu no ta inclusivo, ta uno racista y historicamente ancra den sclavitud.

Skirbi ariba titulo personal
Sra. drs. Evelin-Pierre Dumfries cu specialista como manager intercultural y Sergio Tjie-A Loi (docente y traductor huramenta).

Futura su siman di innovacion "Immerse Innovation Week" a inicia

Ta invita henter comunidad pa registra y participa

Dialuna a cuminsa e "Immerse Innovation Week" caminda cu durante henter e siman rond Aruba lo tin actividad di innovacion ta bay tuma luga. A traves di e website immerseweek.org, tur hende cu ta interesa por mira cual actividad tin, registra y atende esakinan. Gobierno di Aruba a traves di Futura lo coordina esaki.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes a splica cu lo tin diferente workshop y evento caminda cu lo papia di entrepreneurship, agricultura, 'parenting' y mas tema den cuadro di innovacion.
"Nos ta invita tur ciudadano di Aruba pa e siman aki haci algo di innovacion". Innovacion ta un manera nobo pa atende cu retonan. Esaki no kiermen cu necesariamente tur cos mester ta automatisa, mas bien innovacion ta introduci otro manera pa soluciona problemanan di tur dia. Si bo no a registra ainda, por haci esaki riba e website menciona, caminda cu por mira kico ta e actividadnan cu tin tambe, na unda e lo tuma luga y e orario..

Na e ocasion caminda a duna inicio na e siman di innovacion, Prome Minister a reconoce algun personanan creativo y innovador den nos comunidad. Ta trata di tres persona di Colegio Sagrado Curason cu riba nan mesun forsa, creatividad y iniciativa a crea un espacio di innovacion na e scol. A gradici nan pa e trabou excepcional cu nan ta haci riba e tereno aki y a reconoce nan cu e "Excellence and Innovation Award".

Prome Minister Wever - Croes a termina invitando henter Aruba pa e siman aki concentra riba innovacion y atende e actividadnan cu tin riba e tereno aki.







R. Eisden gara cu droga y sentencia atrobe

WILLEMSTAD - E ciudadano R. Eisden, kende tin 31 aña di edad y ta tata di 2 yiu y cu 1 baby ta bay nace, ta como si fuera un persona cu no ta siña di su fayonan.
Aña pasa na luna di september a gar'e cu droga, pero ni un par di luna a pasa cu ata autoridadnan a bolbe hay'e den intento pa pasa droga.
Tabata 16 di februari 2022 cu a haya Eisden cu 1023 gram di hashis.
El a bisa hues dialuna cu ta un fabor el a haci pa un persona cu a pidi'e hiba un pakete Hulanda pe, den cua a resulta cu e droga tabata empaketa. Tambe e persona a priminti'e un recompensa. Pa hues mr. G. Verbeek tur esaki mester tabata suficiente pa e acusado aki sospecha cu tin algo abnormal tumando luga. Pa cuminsa tur hende cu ta biaha pa exterior mester ta cauteloso cu transport di pakete. Hopi biaha ta ey ta sinta e posibilidad di intento pa pasa droga.
Den e caso di e acusado Eisden ta bini acerca e promesa cu lo e haya un recompensa pa transporta e pakete.
Pa colmo e mes a yega di hay'e cu problema cu husticia pa asunto di traficacion di droga. Abogado mr. E. Kleist encarga cu e defensa di Eisden a splica hues cu su cliente no tabata sa kico ta pasando sino nunca e lo a duna su nomber, direccion y I.D., pues tur su informacionnan personal na esnan



concerni. Hues sinembargo a ripiti cu Eisden tabata hopi robes, e mester a actua cu mucho mas cautela, e tabata den periodo di prueba caba pa e otro delito comete aña pasa cu pasamento di droga.
Hues finalmente a yega na e sentencia di un castigo di prizon di 12 luna incondicional.
Si e ciudadano no ta acepta e veredicto, anto e tin 2 siman pa bay den apelacion.

Hues a tene consideracion cu J. Cicilia pa su edad di 18 aña

WILLEMSTAD - Apenas 18 aña di edad e ciudadano J. Cicilia tin cu dia 12 di augustus a gar'e drentando Corsou cu 195 gram di hashis for di Amsterdam.
Ta trata aki di un ciudadano cu ta biba na Hulanda, kende tabata sa di e droga. Fiscal mr. Guillano Schoop a demostra comprension, teniendo principalmente consideracion pa su edad sumamente abou di 18 aña.

Fiscal ke evita cu e hoben aki ta hay'e den e universidad di maldad, esta prizon, caminda e lo por siña mucho mas cosnan robes y continua den e mundo di crimen.
Pa tal motibo na nomber di Ministerio Publico a demanda un castigo di prizon di 45 dia condicional, mara na un periodo di prueba di 3 aña, plus un castigo di trabou di 90 ora.
Si e acusado Cicilia no cumpli cu e castigo di trabou, e lo mester sinta e castigo den prizon.

Hues mr. G. Verbeek a bay di acuerdo cu e demanda di fiscal y asina ey a demostra di ta di acuerdo pa duna Cicilia un chens.

Ta keda awor na guia di e famia di Cicilia y e hoben aki mes pa surpasa loke el a hinca su curpa aden. Tanto corte como fiscal a dun'e un 'faire chance'.

J. Pereira a purba pasa 266 gram di cocaina den pakete di DHL

WILLEMSTAD - Paketenan cu ta keda di post awendia tur ta keda somete na pruebanan suficiente pa saca afo si tin droga aden. esey ke men cu ta pone cachonan di train pasa hole y controla contra di droga. E ciudadano J. Pereira a hay'e den un situacion sumamente ferfelo y cu a hib'e den man di husticia cu e sospecho cu el a purba manda droga pa exterior. Tabata dia 24 di februari 2022 cu un persona cu e acusado Pereira no conoce asina bon a core bay cune na oficina di DHL cu e pakete pa pone riba post. Yegando na e sitio e persona a keda sinta den auto, siendo Pereira a baha pa entrega e pakete cu a resulta di ta contene 266 gram di cocaina. Abogado señora mr. V.S. La Fleur a observa na cuminsamento di tratamento di e caso cu no tin un rapport di Reclassering cu ta tira un bista riba e circunstancia personal di su cliente. esey ta algo cu preferiblemente mester sosode pa tuma un decision corecto den e caso aki. Fiscal mr. Guillano Schoop a reacciona bisando cu intervencion di Reclassering sa tuma luga na momento cu ta trata di un ciudadano cu no ta reconoce su culpabilidad, siendo den e caso aki Pereira a admiti tur cos caba. Ademas ta trata aki di un ciudadano cu ya tin bastante edad, e tin 27 aña di edad. Principalmente pa hobennan cu pa prome biaha ta haya nan cu husticia ta usual cu ta pidi Reclassering interveni. E puntonan sumamente delicado den e caso aki ta sinta den e hecho cu Pereira a haci un fabor na un persona cu apenas e conoce, coriendo asina aki un riesgo hopi grandi pa su reputacion. Ta dicon yegando te na e oficina, e persona mes no a baha y entrega e post, sino ta laga Pereira haci'e? Fiscal mr. Guillano Schoop a demanda un castigo di prizon di 6 luna di cua 3 luna condicional, mara na un periodo di prueba di 3 aña. Hues mr. G. Verbeek a bay di acuerdo cu un castigo di prizon di 3 luna condicional combina cu un periodo di prueba 3 aña, pero cu un castigo di trabou di 180 ora y si Pereira no cumpli, e mester bay prizon pa 90 dia.

B. Fransina condena fuera di su presencia

WILLEMSTAD - Otro ciudadano cu a keda sentencia dialuna fuera di su presencia ta e persona di sexo femenino cu yama B. Fransina, kende tin 52 aña di edad.

Dia 5 di augustus ultimo Fransina a biaha pa Boneiro cu 1335 gram hennep den su poder. Pero autoridadnan a bin sa y a detene.

Solamente su casa tabata na altura cu e ta bay Boneiro cu e droga. Na momento cu a gar'e, el a declara cu el a haci'e puramente pa necesidad di placa. Remarcabel ta e hecho cu e acusado no tabat'ey dialuna den sala di corte pa duna cuenta y rason, anto tampoco un abogado.

Fiscal mr. Guillano Schoop a trece padilanti cu e persona aki ya tin un pasado cu husticia. Fiscal en principio a demanda un castigo di prizon di 24 luna di cua 12 condicional, pero a cambia e demanda pa 12 luna di prizon di cua 6 luna condicional.

Hues mr. G. Verbeek tambe a para keto na e cuestion cu droga cu ta haciendo hopi daño na nos comunidad ya cu ta fomenta adiccion y crecemento di crimen, pues finalmente a condena B. Fransina na e castigo di prizon di 12 luna di cua 6 luna condicional.

30 luna castigo di prizon pa M. Martis cu a plak droga na su curpa



WILLEMSTAD - E ciudadano M. Martis di 56 aña di edad mester a presenta den sala di corte dialuna, pero a briya pa su ausencia, no tabatin ningun abogado tampoco pa hiba e defensa pe.

Tabata dia 31 di juli 2022 cu M. Martis, kende ta biba na Hulanda, a subi avion rumbo pa cas, pero el a plak na su belnan di pia paketenan di cocaina. Autoridadnan a cay ariba y a investig'e y bin hay'e culpabel cu faltamento cu e ley di droga. En total a registra 1995 gram di cocaina, es decir casi 2 kilogram di e droga.

E acusado a declara na autoridadnan cu e kier a gana un poco placa cu su yegada na Hulanda. Fiscal mr. Guillano Schoop, repasando tur e detayenan a conclui cu 30 luna castigo di prizon incondicional ta loke e acusado aki merece como castigo y ta netamente loke e fiscal a demanda y cu hues mr. G. Verbeek a bay di acuerdo cune. Su documentonan manera paspoort e por pasa tuma na Cabinet di gobernador, pasobra eseynan a keda wanta te asina leu.

Fortaleza Pa Famia

Mayor stima bo yiu, pero no apoya maldad den su bida

Locual tur hende mester sa:
UN mayor no por laga su yiu haci manera e kier, haci cosnan robes, y bis'e ta su cuenta, un mayor cu sano huicio sa cu e mester disciplina su yiu, pasobra esey ta locual Dios a bisa pa tur mayor haci.

Pasobra un mayor cu no ta disciplina su yiu, no ta stima su yiu (Proverbionan 19:18) e ta habri porta di destruccion pa su yiu su bida, y tambe trece problema den comunidad.

Un mayor ta keda responsabel pa su yiu den tur ocasion, ora e ta bao di bo dak, bo mester disciplina y coregi, y dun'e curashi pa haci cosnan bon den su bida, pasobra mayor no t'ey pa trece desanimo, of pone yiu rabia, pero mayor t'ey pa trece edificacion, pa medio di bon educacion di su yiu.

Ora e yiu bira adulto sea e a casa, of e no ta biba cerca bo mas, esey no ta nifica cu e ta keda bandona, semper bo conseho y bo oracion, y bo bishita cerca bo yiu mester permanece.

Si un relacion entre mayor y su yiu no ta bon, ta keda bunita den bista di Dios si e mayor mester bay cerca su yiu y drecha e asunto, no laga bo orguyo causa bo perdida..

Pasobra esey ta agradabel den bista di Dios, semper tin un luga den curason di mayor pa pordon, pa asina husticia di Dios prevalece y pa satanas no coy bentaha.

No sinta bisa ami no ta mors cu e mucha ey, ta kico e ta kere? No haci bo curason duro pa bo mes yiu.

Sabiduria di Dios ta siña nos cu semper e diabel kier trece separacion pa asina e comete su destruccion, laga nos tene esey bon na cuenta, y asina garantisa relacion sano na tur momento cu nos yiunan.

Den 2 Timoteo 3:1-9 bijbel ta papia di tempo trabahoso, y ta parce cu e tempo aki ta afecta nos hubentud severamente, awor como mayor nos no por sinta wak y bisa cu esaki ta fin di mundo y sinti nos mes indefenso contra e situacion, pero conociendo e misericordia y bondad di Dios, nos mester haci tur locual ta posibel, pa evita cu nos yiu ta cana den scuridad.

Pero tin un gran berdad cu tur mayor mester tene cuenta cu ne, como mayor bo no por apoya maldad:

Asina cu algo ta sosode cu bo conocemento y bo sa cu e ta malo y bo no ta bisa nada , bo ta solidario.

Si algo pasa y bo ta na altura, y bo ta yuda sconde of proteha e asunto bo ta complice.

Ora algo robes ta sosode y bo stop bo yiunan, y nan no kier tende, si bo tin di hinca husticia den e asunto haci'e, pasobra te ainda bo tin chens di scapa nan bida, corda cu bo no por tin yiu faborito.

Si algo malo ta tuma luga y bo ta sinta mira, bo ta consenti cu maldad.

Un mayor no por consenti cu inmoralidad, bo mester hala atencion ora bo mira cu e principio di Dios ta wordo ofendi y Dios su palabra ta wordo rechasa..

Un mayor no por consenti cu canamento cu ningun tipo di arma, bisando e yiu tin di defende su mes.

Un mayor no por consenti cu ladronicia y bendemento di droga, y tuma placa warda.

Un mayor no por consenti pa su yiu soltero kibra bida di un pareha casa.

Un mayor no por consenti abuso sexual den su cas y keda sin denuncia.

Como mayor aunke no tin oido, pa bo palabra sigui haci oracion constantemente pasobra oracion di mayor por trece arepentimento y scapa un yiu su bida for di fierno.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando
Cu hopi tristesa nos ta participa fayecimento di:



Sra Vda. Petronilia G. Franken- Raven

Cariñosamente yama
"Chichi" of "Mama Chichi"
*18-12-1934 - †20-10-2022

Mayornan:
†Helena Rosa Raven & †Johan Jacob Raven

Na number di su:
Casa: †Octaviano Franken

Yiunan:
Imelda & Edgar Bregita
Glenda Franken
Elina Franken
Edgar Franken
Vivian Franken
Adolf & Mildred Franken-Peña

Nieto(a)nan: Otmar Wever & Gleisy Perez
Edward Bregita & Juleane Stamper
Haime van der Biezen & Marisabel Fernandez
Sharitsa Franken & Glennrick Ridderstap
Jonathan Bregita & Zanine Kolfin
Melitza Franken & Carlos B. Quandt
Gregory Franken & Taidy Vrolijk
Haydeline Chirino
Valerie Franken
Dennely Franken & Nigen Servani

Bisanieto(a)nan: Andrew, Iverson, Braileng, Thais, Ellize, Jayvyen, Dayvion, Yeissibelle, Milan, Randell, Daveney, †Jayli, Zaylee, Daileeny, Ronin

Rumanan: † Silvia & Frank Lourens & Famia
Milda & † Bruno Bargues & Famia
Loginio Raven & Famia
Judith Raven & Famia
Melin & Kennedy Chandlers & Famia
†Alexander Raven & Famia
Arinda Raven & Famia
Gilbert & Beverly Raven & Famia
Lourdes & Robert Krosendijk & Famia
Astrid Raven & Famia

Ruman di Criansa: Ligia Desbarida
Su Iha: Miriam Maduro
Su mihor amiga: Edith
Su conocirnan: Di Bingo, Club Kibrahacha & Cas Marie
Tur su Bon Bisañanan

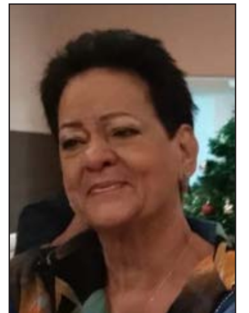
Demas famianan: Franken, Raven, Bregita, Janga, Peña, Wever, Chirino Perez, Stamper, Fernandez, Ridderstap, Kolfin, Quandt, Vrolijk, Servani, Rosa, Bargues, Lourens, Chandler, Gumbs, Jansen, Krosendijk, Rodriguez, Croes, Kelly, Paesch, Evertz, Dorotal, Guerrero, Desbarida, Comenencia, Cuhfus. Irausquin, Jimenez, Teophile

Acto di entiero lo tuma lugar **diabierna 28 di oktober 2022** di 2'or pa 4'or di atardi na Misa La Birgen Fatima na Dakota, despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home diahuebs 27 di oktober 2022 di 7 or pa 9 or di anochi.
Ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona nomber of fam di famia
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Mi tin Dios pa wardador, Pues mi n' tin falta di nada:
Señor, ta mi wardador Mi'n tin falta di nada
Den cunucu yen di yerba berde E ta pone mi sosega
E ta hiba-mi na fuenti awa fresco Pa mi bolbe haña forsa. Salmo 23.

Cu honda pena y dolor na nos curason, pero gradicido na nos creador nos ta participa cu despues di a lucha pa basta tempo cu su salud, pero semper cu su fe' y speransa den Dios, a bai sosega serca su mama y den brasa di nos Creador, mi Casa, nos Ruman, Mama, Prima, Tanta, Abuela, Cuña y Amiga stima.



Sra. Dionisia Filomena Giel-Pontilius

Cariñosamente yama
"Filomena Mena of Tanchi Mena"
cu e bunita edad di 79 aña.

Yiu mayor di Defuntonan: Lodewijk y Maria Pontilius-Britten

Na nombre di su Esposo stima: Ephraim Giel

Yiunan: Lucien Giel
Alvin Giel y Debby Martinez
Darlene y John Henriquez-Giel

Mescos cu yiu:
Angelic y Jean Trimon-Pontilius y famia

Su nieto stima: Jethal Giel

Rumannan:
George "Tico" y Lucia Pontilius-Paesch y famia
Beatrice "Bea" Pontilius y famia
Casildo "Chiel" Pontilius y Fransisca Farro y famia
Anselmo y Ailyn Pontilius-Croes y famia
Esmeralda y Erick Croes-Pontilius y famia
Carmen Pontilius y Yuinan
†Ronald "Ronnie" Pontilius
Lourdes y Thomas Wolff-Pontilius y famia
Stella y John Flemming-Pontilius y famia

Tanta y Omonan:
†Johana Britten y Famia
†Catarina y †Generoso Vrolijk y Famia
†Clautilda Britten y †Antonio de Cuba y Famia
†Adela Britten
Fransisca y Alberto Roga-Britten y famia
†Reynaldo y †Marcela "Chela" Britten-Webb y Famia
Sira Britten

Mama di su nieto: Jenny Gamez y Famia

Swa y Cuñanan:
†Luis y Petra Giel-Erasmus y Famia
†Angela Giel y Famia
Margarita y †Albino Rasmijn-Giel y Famia
†Nino y †Anna Giel-Farro y Famia
†Maria y †Nicky Laclé-Giel y Famia
Cecilia y Roque Solognier-Giel
Fortunata y Nai Felicia-Giel y Famia
Casin y Betty Giel-Erasmus y Famia
Mena Giel y Famia
Tica Giel
Bencho Giel y Famia
Chefa Giel
Ruben y Lourdes Giel-Jansen y Famia
Hubert "Tuss" Giel

Sobrino(a) nan:
Egbert Pontilius, Jorge Pontilius y famia, Eldrith Henriquez y famia, Lionel Henriquez y famia, , Oneida Henriquez y famia, Eldrich Pontilius y famia, Sergio Pontilius, Aldrick Pontilius y famia, Andre Pontilius, Erialda Croes, Rachell Oduber y famia, Michelle Oduber, Mary-lou Prada-Wolff y famia, Nathaly Wolff y famia, Ziziane Flemming y famia, Hypert Flemming, Howard Flemming y famia, Heward Flemming, Zuriah Flemming, Antonie Britten y Famia

Mescos cu sobrina:
Dorothy Lacle y famia, Suzette Giel, Jerelyne Kock-Giel y famia, Erica Werleman-Giel y famia, Madeline Lacle y famia

Su ayudante manera un yiu:
Yecxy Rojas,

Demas ayudantenan:
Carola y Zarelda Tremondt, Ita Ridderstaat, Lola Geerman, Ernesto Pirela

Amiga manera ruman:
Frida Maduro y famia.

Amigo(a)nan di cas:
Maria Luisa y Ursell Damun-Tromp y famia, Marietje y Frans van Vught-Winterdaal y famia, Carlos, Martha Garzon de de Avila y famia, Kaith y Shirley Barnhart y famia, Tricia Barnhart-Clark y famia, Jacky Webb y famia, Alfonso Tremondt, Teresa Semeleer-Figaroa y famia, Glenda Arends y famia, Robby y Carmen Robles y famia, Felepina Farro y famia, Vince y Annie Lal, Alba y Agusto Bastidas, Aurora Siera-Bautista, Rosana Tirabasi, y demas amistadnan cu semper ta rond di dje,

Primo y primanan, comer y compernan, Ihanan, demas famia: Giel, Pontilius, Britten, Martinez, Gil, Leest, Tromp, Paesch, Henriquez, Inocencia, Farro, Croes, Oduber, Wolff, Flemming, Kelly, Vrolijk, Gamez, Roga, de Cuba, Webb, Rasmijn, Thiel, Ridderstaat, Comenencia, Figaroa, Diaz, Josefa, Garzon de de Avila, Tremont, Morales, Barera, Marin, Arends, Quevedo, Everon, Branhart, Clark y demas famia

Ta invita tur famia, bisiña, amistad y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar **diabierna 28 di october 2022** pa 4,or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna y despues pa Santana Catolico na Noord.

Tin oportunidad di condoleer y despedi di nos Mena stima for di 2,or den misa. Diahuebs 27 di October tin oportunidad pa condoleer famia na Aurora Funeral Home, for di 7:00 pa 9:00 pm.

Lo bay tin un Box disponibel pa esnan cu ta desea embez di flor, pa haci un dunacion na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Every life is noted and is cherished,
and nothing loved is ever lost or perished.

Gradicimento

Di profundo di nos curason nos ta gradici tur hende cu di un of otro manera a mustra atencion, amor y cariño durante bida, fayecimento y despedida di nos querida mama, suegra, wela, ruman, tanta y amiga...



Maria Leoncita van der Ree-Arends

mihor conoci como "Oncha"

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.
Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Alabes nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Pro-Catedral San Francisco di Asis na Playa
Diaranson 26 oktober 2022 pa 7'or di anochi
Diahuebs 27 di oktober 2022 oa 7'or di anochi
Diabierna 28 oktober 2022 pa 7'or di anochi

Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Cu inmenso tristeza na nos curason,
nos ta participa fayecimento di;

Hipolito van den Berg

Mihor conoci como: "Poli "
* 30-08-1941 † 25-10-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23

With great sorrow we announce the passing of:

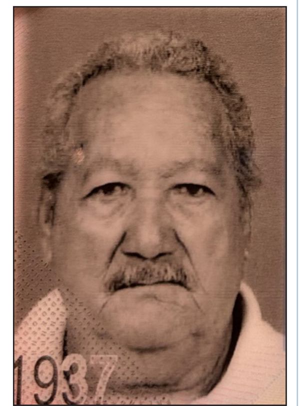


Reynaldo Palor

*23-10-1950 - †20-10-2022

Date and place of cremation will be announced later

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

Oswald Severiano Lampe

Cariñsamente yama: "Badi"
*08-11-1937 - †21-10-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

Gradicimento y Invitacion

Augustin Yarzagaray

Cariñosamente yama Gustin,
pa su nietonan stima Papu Y pa su yiunan Pa



Pa medio di e nota aki, yiunan y nietonan di Papa Gustin / Papu kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a brinda sosten, consuelo y palabranan (mensahenan) di forsa na nos famia durante e temponan dificil aki cu partida di nos defunto stima.
Alabes nos kier a tuma e oportunidad aki pa gradici personal di hospital cu a yuda nos cuid'e den e dianan dificil na final. Nos aprecio pa tur asistencia. Na tur cu na un of otro forma a ofrece atencion, cancionannan dedica durante momentonan dificil y di despedida den misa di nos defunto stima Gustin y tur cu a manda krans cu mensahe di atencion na nos famia, masha danki!

Nos ta tuma e oportunidad aki pa haci un invitacion pa 3 Santo Sacrificio di Misa na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz:
Diaranson 26 di october pa 7or di anochi
Diasabra 29 di october pa 7or di anochi y
Dialuna 31 di october pa 7or di anochi.

Cu Dios por duna Papa/Papu Gustin un bunita lugar den su Reino y cu e por drumi dushi riba awanan trankil di lama. Papa/Papu bo luz di e faro cu bo ta den nos bida, lo keda cendi semper den nos curason!

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa."
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

Olivia Yolanda de Jongh

*09-07-1943 - †16-10-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.